

日常商品文學風

從書寫到實用

文・圖——王舒虹 公共服務組

2016年臺文館藝文商店開張已屆一年，在商品的研發製作上，我們思考著博物館品牌、典藏品的轉化與出版延伸推廣等面向，每件商品都經過發想、媒合、設計討論、製作……繁複的生產履歷過程。

1月30日是臺文館藝文商店迎接開幕一週年的日子，細數一年來陸續推出與日常相關的商品，素材來源可歸納為：建築與意象、出版品及文學典藏三類，舉凡紙類、棉布類、陶瓷類、木質類等的生活常見材質運用，從書寫工具到實用物品，隨處飄散濃濃的文學風。每件商品都經過發想、媒合、設計討論、製作……繁複的生產履歷過程。接著，就讓商品說故事，走入你我的生活。

建築與意象的轉化

臺文館國定古蹟建築「臺南州廳」2016年甫慶祝100歲生日，藝文商店（NMTL SHOP）2016年也同時誕生。由於文學與書寫息息相關，我們先將臺文館宣導品中，使用多時且廣為行銷的「文」字館徽、建築立面線圖、古蹟建築等意象引入製作成首批的實用商品，像是文學背包、明信片、手札、金屬書籤、筆記本、鉛筆、著色圖、立體卡片、L型夾、馬克杯、鑰匙圈、建築模型DIY，這些物品莫不傳達著建築的成熟穩重與代



運用臺文館古蹟建築及「文」字等意象發展的商品：背包、手札、鉛筆、鑰匙圈、建築模型，兼具美觀又實用。

表文學的經典洗鍊特色，提供喜愛舊建築的朋友們收藏。

從出版品到商品

每年臺文館持續出版文學相關書籍，最完整的書目收錄在藝文商店裡展售。研典組的《臺灣兒童文學叢書》系列，率先將內容延伸製作成〈擁抱〉抱枕、〈沙發〉吸水杯墊、〈月〉明信片、〈猜猜我是誰〉貼紙及〈河童禮〉拼圖商

品，希望把兒童文學繪本的多彩溫馨，搭配「純真童心——兒童文學資深作家與作品展」，注入親子共賞、文學扎根的培育及傳承精神。

文學典藏的新生命

藝文商店必須推出自有特色商品，它是臺灣文學的另一處展現舞臺，賦予提供民眾不一樣的臺灣文學體驗的使命。我們的文創商品，在2016年剛萌芽起飛，也許之於他館起步稍晚，卻是臺文館的重要時刻。開館13年來，臺文館正式入藏近9萬件文物，去年「發揮硬頸精神」運動毛巾是臺文館第一件典藏品轉作的商品。取材自文學家鍾肇政先生書法墨寶，創意與時下提倡健康及鼓勵運動的風潮呼應，和年輕世代接軌，希望從字義引領了解商品更深一層的意涵——鍾老1988

年所提倡的客家運動及鼓勵說客語的精神。推出至今，頗受外地年輕人喜愛。

紙膠帶是讓臺文館文創商品受到外界關注的小小尖兵，運用葉石濤先生「文學是地上之鹽」、「文學必須建立在我們這一塊土地與人民之上」二句手稿所製作。隨後發展的「文學是地上之鹽」系列商品像是便利貼，使文學家的手跡之獨特性更聚焦，近期推出的「作家手稿復刻原子筆」及「文學佳句明信片」直接與文學二字扣合，許多長期關注並期待臺文館的朋友，欣見我們所踏出的創新這一步。

除了取材葉石濤先生的文句，我們再運用楊逵先生「用鋤頭在大地上寫詩」手稿佳句，加上原先的鍾肇政先生「發揮硬頸精神」，發展成館員私下笑稱的臺文館的「翠玉白菜」筆桿顏色復刻原子筆，甫上市一週，許多館員和朋友紛紛回饋使用心得說復古卻又好寫、滑潤又順手，頓時令擔心接受度的我舒心不少。

在此特別要感謝幾位無私的前輩及家屬們同意無償授權才能促成商品的推出。葉石濤先生的哲嗣葉松齡先生及其夫人，電話裡獲知臺文館想將葉石濤老師的作品做成商品推廣運用，立即同意無償授權。楊逵先生的哲嗣楊建老師，聽聞我的需求，還請公子楊曜聰先生，提供手邊楊逵老師作品中曾提及此佳句的篇章資



由《臺灣兒童文學叢書》製作且限量發行的明信片、貼紙、拼圖及陶瓷杯墊。



取材自館藏的運動毛巾、復刻原子筆、明信片及再生木尺商品，每個都別具意義。

訊及手稿檔案。雖因向量檔規格及檔案無法使用的小插曲，而改從臺文館文物典藏管理系統資料庫地毯式搜尋，我便計劃透過6篇楊遠老師的作品，以集字方式整理呈現。幸得研典組研究助理郭曉純的及時專業支援，提供兩篇楊遠先生的他篇文章提及該句的手稿，省去與設計師進行到一半的集字工作。今年高齡93歲的文學家鍾肇政，2005年春所題書法，於2006年捐贈臺文館。當時鍾老師便已簽署同意全權授權使用，也因此我們能夠做後續所有的文學相關利用。

臺文館館藏8組26件重要古物的文化資產，初步發展商品時，即思考重要古物透由文創設計的詮釋可能性。幾經醞釀多時，感謝張深切先生哲嗣張孫煜先生的無償授權，館內第一件重要古物商品「臺灣文藝聯盟本部」再生木尺就此誕生。翻查「臺灣文藝聯盟本部」蘊藏1934年以來文學

歷史與家族一甲子的變遷故事，有其歷史刻度；從其木匾的材質功能及贈禮紀念，初步設定是可以懸掛的木質品，可能是木質書籤，或者是15公分見長的木尺；在查找原件的尺寸規格及蛛絲馬跡的過程，我突發奇想拿起計算機彈指亂算，發現木匾長寬約8：1的比例縮小，長度剛好為16.5公分，可轉化為尺的刻度，如此也回應了1934年的時間刻痕。同時希望賦予這件物品量身訂做的獨特性，便與桃園木匠的家關懷協會合作，從回收的課桌椅木料取材，經由木工師傅繁複地刨、削、切割、染色、雷射上木匾文物的原字樣，細心打造每一支獨一無二的作品；推出時正值臺文館古蹟建築100週年慶，便請專人縫製烙印分別代表臺南州廳古蹟落成的1916年、1934年文聯成立、2003年臺文館開館及2016年建築100年的時間軸。如同「臺灣文藝聯盟本部」木匾當年，從文

學堡壘出發，嵌入文學的刻度，而臺文館與非營利組織合作，讓舊物新生的再生溫度，成為共創的500支全新生命尺。

這些運用館藏製作的商品，當成品上市，臺文館也回饋一定比例商品給授權者。遙想曾經有許多文學家默默地挑燈爬格子的孤獨身影與那些流逝的時光，才有現在的手稿佳句及文章呈現在我們眼前。透過館藏的多元加值運用做為展示、教育、研究、出版、推廣轉化成商品，期待國內外的朋友們從典藏文物認識臺灣文學作家，更讓授權者看見臺文館對於捐贈的典藏文物保存的用心。我自己也因應商品的屬性及細節，每次又多個機會認識了可愛的文物、優秀的文學家、傑出的設計製作團隊，感到雀躍不已、收穫良多。

商店日常二三事

民眾寫的隻字片語，最能直接表達當下的感受。我從時常到藝文商店取件幫民眾代寄到世界各地的明信片，有很深的感動。手上傳遞的

不僅僅是一張明信片，或許是遙寄思念給遠方的親友，或者是寄給自己作為旅行的回憶；有時候是抒寫旅行的心情，展覽的觀後感，甚至有以繪畫、漫畫、剪貼方式表現，也偶有童言童語的可愛，所有留下隻字片語的朋友，以漢文、英文、韓文、日文……字裡行間處處留心的筆觸，讓傳遞這件事成為了一種期待。有趣的像是「發揮硬頸精神」明信片，是鼓勵親友面對困難時也要能「硬頸」做下去。有些文學研究領域者，特地來臺文館找相關書籍，曾有日籍遊客，一次挑了十餘本書，想寄回日本，商店展售員善用她的日文溝通，擔心對方語言不通，更熱心地陪同到鄰近郵局寄書；還有遠從法國來的研究者，希望購買成套銷售的《楊逵全集》某一卷，恰好一旁的館員聽聞，便將自己的藏書贈送，讓法籍女士很是感動。這些貼心的插曲，雖不在原本的工作範疇，但我們傳達的感動服務，是成為更好的臺文館的資糧。✉

行政公告

國立臺灣文學館105年11-12月公開徵信名單

收據編號	收款日期	公司／姓名	收款金額(新台幣)
001736	105.11.15	一森企業股份有限公司	10,000

聯絡人：公共服務組王小姐06-221-7201#2509